

PARLAMENTO EUROPEO

2004



2009

Documento di seduta

FINALE
A6-0007/2006

25.1.2006

*****II**

RACCOMANDAZIONE PER LA SECONDA LETTURA

relativa alla posizione comune del Consiglio in vista dell'adozione della direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio concernente la licenza comunitaria dei controllori del traffico aereo (10724/2/2005 – C6-0399/2005 – 2004/0146(COD))

Commissione per i trasporti e il turismo

Relatrice: Christine De Veyrac

Significato dei simboli utilizzati

- * Procedura di consultazione
maggioranza dei voti espressi
- **I Procedura di cooperazione (prima lettura)
maggioranza dei voti espressi
- **II Procedura di cooperazione (seconda lettura)
*maggioranza dei voti espressi per approvare la posizione comune
maggioranza dei deputati che compongono il Parlamento per
respingere o emendare la posizione comune*
- *** Parere conforme
*maggioranza dei deputati che compongono il Parlamento salvo nei
casi contemplati dagli articoli 105, 107, 161 e 300 del trattato CE
e dall'articolo 7 del trattato UE*
- ***I Procedura di codecisione (prima lettura)
maggioranza dei voti espressi
- ***II Procedura di codecisione (seconda lettura)
*maggioranza dei voti espressi per approvare la posizione comune
maggioranza dei deputati che compongono il Parlamento per
respingere o emendare la posizione comune*
- ***III Procedura di codecisione (terza lettura)
maggioranza dei voti espressi per approvare il progetto comune

(La procedura indicata è fondata sulla base giuridica proposta dalla Commissione.)

Emendamenti a un testo legislativo

Negli emendamenti del Parlamento l'evidenziazione è effettuata in corsivo grassetto. L'evidenziazione in corsivo chiaro è un'indicazione destinata ai servizi tecnici, che concerne elementi del testo legislativo per i quali viene proposta una correzione in vista dell'elaborazione del testo finale (ad esempio, elementi manifestamente errati o mancanti in una versione linguistica). Le correzioni proposte sono subordinate all'accordo dei servizi tecnici interessati.

INDICE

	Pagina
PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA DEL PARLAMENTO EUROPEO	5
MOTIVAZIONE.....	6
PROCEDURA	9

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA DEL PARLAMENTO EUROPEO

sulla posizione comune del Consiglio in vista dell'adozione della direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio concernente la licenza comunitaria dei controllori del traffico aereo

(10724/2/2005 – C6-0399/2005 – 2004/0146(COD))

(Procedura di codecisione: seconda lettura)

Il Parlamento europeo,

- vista la posizione comune del Consiglio (10724/2/2005 – C6-0399/2005),
 - vista la sua posizione in prima lettura¹ sulla proposta della Commissione al Parlamento europeo e al Consiglio (COM(2004)0473)²,
 - vista la proposta modificata della Commissione (COM(2005)0293)³,
 - visto l'articolo 251, paragrafo 2, del trattato CE
 - visto l'articolo 67 del suo regolamento,
 - vista la raccomandazione per la seconda lettura della commissione per i trasporti e il turismo (A6-0007/2006),
1. approva la posizione comune;
 2. constata che l'atto è adottato in conformità della posizione comune;
 3. incarica il suo Presidente di firmare l'atto, congiuntamente al Presidente del Consiglio, a norma dell'articolo 254, paragrafo 1, del trattato CE;
 4. incarica il suo Segretario generale di firmare l'atto, previa verifica che tutte le procedure siano state debitamente espletate, e di procedere, d'intesa con il Segretario generale del Consiglio, alla sua pubblicazione nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea;
 5. incarica il suo Presidente di trasmettere la posizione del Parlamento al Consiglio e alla Commissione.

¹ GU C 320 E del 15.12.2005, pag. 50.

² Non ancora pubblicata in Gazzetta ufficiale.

³ Non ancora pubblicata in Gazzetta ufficiale.

MOTIVAZIONE

I. Introduzione

La presente proposta di direttiva è volta ad armonizzare le disposizioni in materia di formazione e rilascio delle licenze dei controllori del traffico aereo, nonché ad agevolare il riconoscimento reciproco delle licenze nazionali.

La proposta si inserisce nel quadro della legislazione tesa alla creazione di un cielo unico europeo, integrandola.

In tale contesto, nel 2004 sono stati approvati quattro regolamenti che apportano modifiche sostanziali al settore della gestione del traffico aereo e interessano gli aspetti istituzionali, economici, tecnici e sociali del pacchetto "cielo unico europeo".

La proposta di direttiva, sulla base della motivazione della Commissione, contribuisce a equilibrare i diversi aspetti del pacchetto "cielo unico europeo", rappresenta un'occasione per riesaminare o consolidare gli aspetti concernenti la sicurezza della gestione del traffico aereo, favorisce l'istituzione di blocchi di spazio aereo transfrontalieri funzionali e crea condizioni eque per i servizi di formazione nell'Unione europea. Inoltre, promuove la mobilità dei controllori del traffico aereo e la fornitura dei servizi transfrontalieri di controllo in tale settore.

Secondo la Commissione, la presente direttiva deve basarsi sulle norme internazionali esistenti, quali quelle dell'Organizzazione dell'aviazione civile internazionale (ICAO) concernenti in particolare i requisiti linguistici, e quelle di Eurocontrol.

La presente direttiva traspone tali requisiti nel diritto comunitario. Essi costituiscono gli elementi essenziali della proposta ed aprono pertanto la strada all'istituzione di una licenza comunitaria.

II. Procedura

L'8 marzo 2005 il Parlamento europeo ha approvato la propria posizione in prima lettura con 21 emendamenti.

In seguito al voto in seduta plenaria sono stati avviati incontri informali tra il Parlamento, la Commissione e il Consiglio al fine di conseguire un accordo. Le tre istituzioni sono infine giunte a un compromesso.

Il 24 giugno 2005 il presidente della commissione per i trasporti del Parlamento europeo ha inviato una lettera al Consiglio, nella quale si impegna a raccomandare al Parlamento di approvare tale testo senza emendamenti in seconda lettura.

Il 14 novembre 2005 il Consiglio ha definito la propria posizione comune, che è simile al compromesso negoziato con il Parlamento. Infatti, la posizione comune che, per quanto attiene al contenuto, è identica al compromesso, è stata sottoposta a leggere modifiche da

parte dei giuristi-linguisti per quanto concerne la forma. Tali cambiamenti minori sono pienamente accettabili e non rimettono in questione l'accordo conseguito tra le tre istituzioni.

III. Posizione comune

Secondo la Commissione, la posizione comune approvata il 14 novembre 2005 non cambia in alcun modo gli obiettivi e l'approccio della sua proposta iniziale ed essa ritiene pertanto di poterla sostenere, tanto più che la posizione comune prende in debita considerazione gli emendamenti proposti dal Parlamento europeo in prima lettura e la proposta modificata della Commissione.

Le principali modifiche apportate alla proposta della Commissione riguardano in particolare i seguenti punti:

Ambito di applicazione

L'impatto della direttiva sul traffico aereo civile controllato da prestatori di servizi che operano principalmente nel settore del traffico aereo militare è stato ridefinito per fare sì che l'approccio utilizzato sia in linea con quello adottato nel quadro della legislazione relativa al cielo unico europeo.

Questioni sociali

Si è fatto ricorso ai considerando per precisare, in risposta alle preoccupazioni espresse dal Parlamento europeo, che la direttiva non avrà alcun effetto sulle disposizioni nazionali in vigore che regolano il rapporto di lavoro tra controllori e datori di lavoro e che l'adozione di nuove misure di applicazione comporterà la consultazione delle parti sociali a livello europeo.

Requisiti linguistici

Benché il requisito di base proposto dalla Commissione in materia di competenze linguistiche a livello operativo (livello 4) sia stato mantenuto (lingua inglese e, qualora gli Stati membri lo ritengano necessario per motivi di sicurezza, una lingua locale), la posizione comune, in seguito alle richieste del Parlamento, autorizza ugualmente gli Stati membri a esigere il livello avanzato (livello 5) per motivi tassativi di sicurezza.

Miglioramento del riconoscimento reciproco

Le licenze e tutte le qualifiche, le menzioni riportate su queste ultime e gli attestati linguistici e medici che vi sono associati sono chiaramente soggetti al principio del reciproco riconoscimento senza condizioni.

Inoltre, il titolare di una licenza che eserciti la propria attività in uno Stato membro diverso da quello in cui la licenza è stata rilasciata ha il diritto di sostituire la propria licenza con una licenza rilasciata dallo Stato membro nel quale esercita la sua attività.

Ruolo delle autorità nazionali di controllo nel caso in cui siano coinvolti più Stati membri

L'autorità nazionale che ha rilasciato le licenze, le qualifiche e le relative menzioni è la sola abilitata a ritirarle. L'autorità nazionale dello Stato membro nel quale il controllore esercita la sua attività è tuttavia responsabile della conservazione delle qualifiche e delle menzioni e può inoltre sospenderle in via provvisoria.

Disposizioni transitorie applicabili agli attuali titolari di licenze

Le condizioni richieste in materia di limite di età e di formazione per accedere alla professione, nonché il requisito relativo al completamento di una formazione iniziale riconosciuta, non sono applicabili agli attuali titolari di licenze.

Soppressione delle disposizioni superflue relative alla gestione contabile dei fornitori di servizi di formazione

Le disposizioni di cui all'articolo 11 della proposta della Commissione concernenti la gestione contabile dei fornitori di servizi di formazione sono state giudicate eccessive e superflue sia dal Consiglio sia dal Parlamento e non figurano nel testo della posizione comune.

IV. Conclusioni

La relatrice riconosce che la posizione comune del Consiglio rende la proposta più chiara e che le modifiche apportate non cambiano né gli obiettivi né lo spirito della proposta approvata in prima lettura. Raccomanda pertanto di adottarla senza emendamenti in seconda lettura.

PROCEDURA

Titolo	Posizione comune del Consiglio in vista dell'adozione della direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio concernente la licenza comunitaria dei controllori del traffico aereo
Riferimenti	10724/2/2005 – C6-0399/2005 – 2004/0146(COD)
Prima lettura del PE – Numero P	8.3.2005 P6_TA(2005)0063
Proposta della Commissione	COM(2004)0473 – C6-0076/2004
Proposta modificata della Commissione	COM(2005)0293
Annuncio in Aula del ricevimento della posizione comune	15.11.2005
Commissione competente per il merito Annuncio in Aula	TRAN 17.11.2005
Relatore(i) Nomina	Christine De Veyrac 17.11.2005
Relatore(i) sostituito(i)	
Esame in commissione	21.11.2005 23.1.2006
Approvazione	24.1.2006
Esito della votazione finale	+ : 34 - : 1 0 : 0
Membri titolari presenti al momento della votazione finale	Inés Ayala Sender, Etelka Barsi-Pataky, Philip Bradbourn, Paolo Costa, Michael Cramer, Luis de Grandes Pascual, Christine De Veyrac, Arūnas Degutis, Armando Dionisi, Saïd El Khadraoui, Emanuel Jardim Fernandes, Roland Gewalt, Mathieu Grosch, Ewa Hedkvist Petersen, Jeanine Hennis-Plasschaert, Georg Jarzembowski, Dieter-Lebrecht Koch, Eva Lichtenberger, Erik Meijer, Michael Henry Nattrass, Seán Ó Neachtain, Janusz Onyszkiewicz, Josu Ortuondo Larrea, Willi Piecyk, Reinhard Rack, Renate Sommer, Marta Vincenzi, Corien Wortmann-Kool, Roberts Zile
Supplenti presenti al momento della votazione finale	Guy Bono, Elisabeth Jeggle, Anne E. Jensen, Jan Marinus Wiersma
Supplenti (art. 178, par. 2) presenti al momento della votazione finale	Rosa Miguélez Ramos, Zbigniew Zaleski
Deposito	25.1.2005 A6-0007/2006
Osservazioni (disponibili in una sola lingua)	...